

Program / Program **Sažetci / Abstracts**

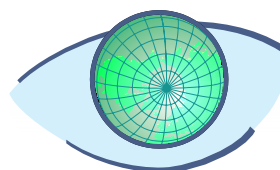
2. hrvatski NIPP i INSPIRE dan **2nd Croatian NSDI and INSPIRE Day**



i / and

6. savjetovanje / 6th Conference

Kartografija i geoinformacije **Cartography and Geoinformation**



Opatija, 27-29. studenoga 2010.
Opatija, November 27-28, 2010

Organizatori **Organizers**

Hrvatsko kartografsko društvo (HKD)
[Croatian Cartographic Society \(CCS\)](#)

Državna geodetska uprava (DGU)
[State Geodetic Administration \(SGA\)](#)

Suorganizatori **Coorganizers**

JU Zavod za prostorno uređenje Primorsko-goranske županije, Rijeka
[PI Institute for Physical Planning Primorsko-goranska County, Rijeka](#)

Geodetski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
[Faculty of Geodesy Univeristy of Zagreb](#)

Građevinski fakultet Sveučilišta u Rijeci
[Faculty of Civil Engineering University of Rijeka](#)

Pokrovitelj **Under the Auspices of**

Akademija tehničkih znanosti Hrvatske
[Croatian Academy of Engineering](#)

Vijeće za NIPP Vlade Republike Hrvatske
[NSDI Council of the Government of the Republic of Croatia](#)

Regionalni sponzori Regional Sponsors



GDİ GISDATA



Netcad



Oikon

Nacionalni sponzori National Sponsors



Geoprojekt



Hrvatski hidrografski institut



Igea



Multisoft

Sponzori Sponsors



Grad Opatija



Primorsko-goranska županija

Partneri Partners



Association for Geospatial
Information in South-East Europe



Udruga geodeta Istarske županije



Turistička zajednica Kvarnera



Turistička zajednica grada Opatije

Medijski pokriva Under the Media Auspices of



Radio Istra

Mjesto održavanja

Location

Milenij Grand Hotel 4 opatijska cijeta, Kongresni centar Tamaris
Milenij Grand Hotel 4 opatijska cijeta, Congress Centre Tamaris

Organizacijski odbor

Organizing Committee

Miljenko Lapaine, HKD / [CCS](#), predsjednik / [President](#), Zagreb
Ivan Landek, DGU / [SGA](#), dopredsjednik / [Vice president](#), Zagreb
Adam Butigan, JU Zavod za prostorno uređenje Primorsko-goranske županija / [PI Institute for Physiscal Planning Primorsko-goranska County](#), Rijeka
Vlado Cetl, Geodetski fakultet / [Faculty of Geodesy](#), Zagreb
Mladen Črnjar, JU Zavod za prostorno uređenje Primorsko-goranske županija / [PI Institute for Physical Planning Primorsko-goranska County](#), Rijeka
Žarko Komadina, DGU / [SGA](#), Rijeka
Robert Paj, HKD / [CCS](#), Zagreb
Ljerka Rašić, DGU / [SGA](#), Zagreb
Ivana Šimat, DGU / [SGA](#), Zagreb
Dražen Tutić, HKD / [CCS](#), Zagreb

Znanstveni odbor

Scientific Committee

Prof. Dr. Stanislav Frangeš, predsjednik / [President](#)
Prof. Dr. Željko Bačić
Prof. Dr. Mladen Črnjar
Prof. Dr. Miljenko Lapaine

Adresa organizatora **Organizer's Address**

Miljenko Lapaine
Hrvatsko kartografsko društvo / [Croatian Cartographic Society](#)
Kačićeva 26
10000 Zagreb
[Croatia](#)
Tel.: +385 1 46 39 273
Fax: +385 1 48 28 081
E-mail: mlapaine@geof.hr

Ivan Landek
Državna geodetska uprava / [State Geodetic Administration](#)
Horvatova 82
10000 Zagreb
[Croatia](#)
Tel.: +385 1 61 65 422
Fax: +385 1 61 65 430
E-mail: ivan.landek@dgu.hr

<http://www.kartografija.hr>

Žiro-račun Hrvatskoga kartografskog društva kod Zagrebačke banke
broj 2360000–1101509436

[Bank details: Zagrebacka banka d.d., Paromlinska 2, Zagreb, Croatia](#)
[SWIFT ZABA HR2X, IBAN HR6723600001101509436](#)

Osnovni podaci

Koncept *infrastrukture prostornih podataka* (IPP) određen na nacionalnoj razini Zakonom o državnoj izmjeri i katastru nekretnina (16/07) i kontinentalnoj razini direktivom INSPIRE EU prekretnica je u pristupu prostornim informacijama i određuje okvir za prikupljanje, obradu, distribuciju i korištenje prostornih informacija u budućnosti.

NIPP i INSPIRE dan organiziramo po drugi put, ponukani velikim interesom na prošlogodišnjem skupu, potrebom promicanja spoznaje o infrastrukturi prostornih podataka, kako na nacionalnoj, tako i na europskoj razini, te okupljanja predstavnika institucija, subjekata NIPP-a, s ciljem ubrzanja implementacije infrastrukture prostornih podataka u Hrvatskoj i razvoja geoosposobljenoga društva.

Hrvatsko kartografsko društvo i Državna geodetska uprava kao sastavnice geodetske struke u konkretnom području imaju zadaću i cilj pokazati znanje i umijeće za rješavanje problema vezanih uz NIPP i time struci osigurati novo područje djelovanja.

Hrvatsko kartografsko društvo organiziranjem svojeg savjetovanja u suradnji s Državnom geodetskom upravom želi pridonijeti razvoju geoinformatike, kartografije, geografije i srodnih područja, s posebnim naglaskom na infrastrukturu prostornih podataka koja će nedvojbeno promijeniti razumijevanje karaktera, značaja i načina upotrebe prostornih podataka.

Basic Data

The concept of *spatial data infrastructure* (SDI), determined at the national level by the Law about State Survey and Real Estate Cadastre (16/07) and at the continental level by the INSPIRE EU directive is a milestone in the approach to spatial information and determines the scope for collecting, analysing, distributing and using spatial information in the future.

The NSDI and INSPIRE Day is organized for the second time, encouraged by the great interest on the first such event last year. We see the need for the promotion of the knowledge on spatial data infrastructure, at national and European level, the need to gather the representatives of the institutions, subjects of the NSDI with idea to speed up the implementation of SDI in Croatia and to develop the geo-enabled society.

The Croatian Cartographic Society and State Geodetic Administration as components of the geodetic profession in the particular field have the task and aim of demonstrating knowledge and skill of solving problems related to NSDI and ensure a new area of work for its professionals.

The Croatian Cartographic Society by organizing the conference together with the State Geodetic Administration wants to contribute to the development of geoinformatics, cartography, geography and related fields. This time the emphasis is on spatial data infrastructure which will change understanding of character, importance and use of spatial data.

Teme savjetovanja

- INSPIRE
- Nacionalna infrastruktura prostornih podataka
- Infrastruktura prostornih podataka u europskim zemljama
- Razvoj prostornih baza podataka
- Kvaliteta prostornih podataka
- Prostorni podaci i autorsko pravo
- Vizualizacija prostornih podataka
- Geoinformacijski sustavi u lokalnoj upravi i gospodarstvu
- Kartografija i geoinformacije u geoznanostima
- Kartografija i geoinformacije u kriznim situacijama
- Pomorska, vojna i topografska kartografija
- Kartografske projekcije
- Kartografija i internet
- Kartografska generalizacija
- Kartografija i geoinformacije u obrazovanju
- Povijest kartografije

Conference Themes

- INSPIRE
- National spatial data infrastructure
- Spatial data infrastructure in European countries
- Spatial database development
- Spatial data quality
- Spatial data and copyright
- Spatial data visualization
- Geoinformation systems at local administration and economy
- Cartography and geoinformation in geosciences
- Cartography and geoinformation for disaster management
- Maritime, military and topographical cartography
- Map projections
- Cartography and Internet
- Cartographic generalization
- Cartography and geoinformation in education
- History of cartography

**2. hrvatski NIPP i INSPIRE dan
i 6. savjetovanje Kartografija i geoinformacije**
**2nd Croatian NSDI and INSPIRE Day
and the 6th Cartography and Geoinformation Conference**

Kongresni centar Tamaris Milenij Grand Hotela 4 opatijska cvijeta, Opatija, 25–27. studeni 2010
Milenij Grand Hotel 4 opatijska cvijeta Congress Centre Tamaris, Opatija, November 25–27, 2010

Izložba Opatija na planovima i kartama

Exhibition Opatija on Plans and Maps

25–26. 11. 2010., predvorje i 2. kat Kongresnog centra Tamaris

November 25-26, 2010, entrance hall and 2nd floor of the Congress Centre Tamaris



Program za prvi dan 25. 11. 2010.

First day program, November 25, 2010

8:00–10:00	Registracija i preuzimanje materijala – repcija hotela Registration and material distribution – registration desk at the hotel lobby
------------	---

10:00–10:40	<i>Svečano otvorenje – dvorana Orhideja, 1. kat</i> <i>Opening Ceremony – Orhideja Hall, 1st floor</i>
	<i>Voditeljica: Ljerka Rašić, Državna geodetska uprava</i> <i>Chairlady: Ljerka Rašić, State Geodetic Administration</i>
	Domaćin – direktor hotela <i>Host – Hotel Director</i> Miljenko Lapaine, predsjednik Organizacijskog odbora, Zagreb <i>Miljenko Lapaine, President of the Organising Committee</i> Mladen Črnjar, JU Zavod za prostorno uređenje Primorsko-goranske županije, Rijeka <i>Mladen Črnjar, Institute for Physical Planning of the Primorsko-Goranska County Public Institution, Rijeka</i> Željko Bačić, ravnatelj Državne geodetske uprave, Zagreb <i>Željko Bačić, Director of the State Geodetic Administration</i> Ivo Dujmić, gradonačelnik Opatije <i>Ivo Dujmić, Mayor of Opatija</i> Zlatko Komadina, župan Primorsko-goranske županije, Rijeka <i>Zlatko Komadina, County Prefect of the Primorsko-Goranska County</i> Davor Mrduljaš, državni tajnik u Ministarstvu zaštite okoliša, prostornog uređenja i graditeljstva, predsjednik Vijeća NIPP-a, Zagreb <i>Davor Mrduljaš, State Secretary in the Ministry of Environmental Protection, Physical Planning and Civil Engineering, President of the NSDI Council, Zagreb</i>
	<i>Nastup Glazbene škole Ivan Matetić Ronjgov iz Rijeke</i> <i>Performance by Music School Ivan Matetić Ronjgov, Rijeka</i>
10:40-11:15	<i>Plenarno predavanje – dvorana Orhideja</i> <i>Plenary Lecture – Hall Orhideja</i>
	Dave Lovell, izvršni direktor EuroGeographicsa <i>Europa, Inspire i EuroGeographics</i> <i>Europe, Inspire and EuroGeographics</i>
11:15–11:45	<i>Stanka za kavu i osvježenje – 2. kat</i> <i>Coffee and refreshment break – 2nd floor</i>

11:45–12:45	INSPIRE i NIPP <i>INSPIRE and NSDI</i>
Voditelj: Vlado Cetl, Geodetski fakultet, Sveučilište u Zagrebu <i>Chairman: Vlado Cetl, Faculty of Geodesy, University of Zagreb</i>	
	Ivica Skender, voditelj Radne skupine za tehničke standarde NIPP-a, Zagreb <i>Provedbena pravila za metapodatke</i> <i>Implementation Rules for Metadata</i>
	Marjana Zelić, voditeljica Radne skupine za zajedničko korištenje prostornih podataka NIPP-a, Dubrovnik <i>Prijedlog sporazuma o razmjeni, pristupu i korištenju prostornih podataka</i> <i>Proposal of Agreement on Exchange, Access and Use of Spatial Data</i>
	Vesna Poslončec-Petrić, voditeljica Radne skupine za izgradnju kapaciteta NIPP-a, Zagreb <i>Distribucija prostornih podataka u Republici Hrvatskoj</i> <i>Distribution of Spatial Data in the Republic of Croatia</i>
12:45–14:00	Ručak u hotelskom restoranu <i>Lunch in the hotel restaurant</i>
14:00–15:30	Perspektive NIPP-a u državnoj upravi, regionalnoj i lokalnoj samoupravi <i>NSDI Perspectives in State Administration, Regional and Local Self-Government</i>
Voditeljica: Ljerka Rašić, Državna geodetska uprava <i>Chairlady: Ljerka Rašić, State Geodetic Administration</i>	
	Mladen Črnjar, Adam Butigan, Javna ustanova Zavod za prostorno uređenje Primorsko-goranske županije <i>Izgradnja infrastrukture prostornih podataka u Primorsko-goranskoj županiji</i> <i>Creation of Spatial Data Infrastructure in the Primorsko-Goranska County</i>
	Darko Šiško, Grad Zagreb, Gradski ured za strategijsko planiranje i razvoj grada <i>ZIPP – Zagrebačka infrastruktura prostornih podataka</i> <i>ZSDI – Zagreb Spatial Data Infrastructure</i>

	Antun Vidaković, Grad Novska <i>Prostorni informacijski sustav Grada Novske</i> <i>Spatial Information System of the City of Novska</i>
	Željko Hećimović, Željka Jakir, Zvonko Štefan, Danijela Kukić, Hrvatski geodetski institut, Zagreb <i>Geografska imena kao dio globalne, regionalne i nacionalne infrastrukture prostornih podataka</i> <i>Geographic Names as a Part of Global, Regional and National Spatial Data Infrastructure</i>
15:30–16:00	<i>Stanka za kavu i osvježenje – 2. kat</i> <i>Coffee and refreshment break – 2nd floor</i>
16:00–17:00	<i>Primjene IPP-a u Hrvatskoj</i> <i>SDI Applications in Croatia</i>
	Andrija Antolović, Državna uprava za zaštitu i spašavanje <i>Zemljopisno obavijesni sustav u Državnoj upravi za zaštitu i spašavanje</i> <i>Geographic Information System in the National Protection and Rescue Directorate</i>
	Rudolf Schwabe, Hrvatska gorska služba spašavanja <i>Prostorni podaci u službi spašavanja</i> <i>Spatial Data in the Rescue Service</i>
	Željka Jakir, Željko Hećimović, Zvonko Štefan, Hrvatski geodetski institut, Zagreb <i>Ontologija geografskih imena</i> <i>Ontology of Geographic Names</i>
	Željko Bačić, ravnatelj DGU <i>Završna riječ</i> <i>Closing Words</i>

19:00–21:00 ***Domjenak dobrodošlice u baru Oleandar – suteran hotela***

19:00–21:00 ***Welcome Reception in the Oleandar Bar – Hotel Basement***

Program za drugi dan 26. 11. 2010.
Second day program, November 26, 2010

	Pozvana predavanja – dvorana Mimoza I, 2. kat <i>Keynote Lectures – Hall Mimoza I, 2nd floor</i>
	Voditelj / <i>Chairman</i> : Miljenko Lapaine
9:00–9:30	Georg Gartner, potpredsjednik ICA-e <i>Modern Cartography – Chances and Challenges of the Technology Impact</i> Moderna kartografija – prilike i izazovi učinka tehnologije
9:30–10:00	Ulrich Boes, predsjednik AGISEE <i>Alternative and User Centric Spatial Data Infrastructures in South-East Europe</i> Alternativne i na korisnika usmjerene infrastrukture prostornih podataka u jugoistočnoj Europi
10:00–10:30	Athina Trakas, Open GIS Consortium <i>OGC's Participatory Process: the Development of Standards and their Use in Communities</i> Sudjelovanje u aktivnostima OGC-a: razvoj standarda i njihova upotreba u praksi
10:30–11:00	Stanka za kavu i osvježenje – 2. kat <i>Coffee and refreshment break – 2nd floor</i>

	Predavanja – dvorana Mimoza I, 2. kat <i>Lectures – Mimoza I Hall, 2nd floor</i>
	Voditeljica / <i>Chairlady</i> : Mirjanka Lechthaler
11:00–11:15	Anders Östman <i>Tests for Assuring INSPIRE Compliance</i> Testovi za osiguranje sukladnosti s INSPIRE-om
11:15–11:30	Ana Kuveždić Divjak, Dragan Divjak, Miljenko Lapaine <i>Standardizacija kartografskih prikaza i INSPIRE – primjena SLD-a u vizualizaciji Web-GIS-a ovlaštenih inženjera geodezije</i> <i>Standardisation of Cartographic Representations and INSPIRE – Application of SLD in Visualisation of Croatian Chartered Geodesy Engineers' WebGIS</i>
11:30–11:45	Dražen Tutić, Miljenko Lapaine <i>INSPIRE – servis za transformacije koordinata</i> <i>INSPIRE – A Coordinate Transformation Service</i>
11:45–12:00	Mirjanka Lechthaler <i>Značaj kartografske informacije za pouzdanu komunikaciju u kriznoj situaciji</i> <i>Importance of Cartographic Information for Reliable Communication in Crises</i>

	Predavanja – dvorana Mimoza II, 2. kat <i>Lectures – Mimoza II Hall, 2nd floor</i>
	Voditeljica / <i>Chairlady</i> : Vesna Poslončec-Petrić
11:00–11:15	Zoran Major, Ivan Landek, Igor Vilus <i>Nova specifikacija proizvoda za izradu topografske karte u mjerilu 1:25 000 (TK25)</i> <i>New Product Specification for Production of Topographic Map at the Scale 1:25 000 (TK25)</i>
11:15–11:30	Mihajlo Glagolić <i>Baza podataka listova službenih karata i detaljnih listova katastarskog plana u kartografskoj projekciji HTRS96/TM u GIS baziranim sustavima</i> <i>Database of Official Map Sheets and Detailed Sheets of Cadastral Plan in the HTRS96/TM Map Projection in GIS Based Systems</i>
11:30–11:45	Vesna Poslončec-Petrić, Stanislav Frangeš, Željko Bačić <i>Primjena Evidencije promjena u održavanju karata</i> <i>Application of Change Registry in Map Maintenance</i>
11:45–12:00	Nedjeljko Frančula, Miljenko Lapaine, Dražen Tutić, Branko Manojlović <i>Transformacija koordinata iz Bečkog sustava na području Hrvatske u Gauss-Krügerovu projekciju</i> <i>Transformation of Coordinates from the Vienna System into the Gauss-Krüger Projection in Croatia</i>

12:00–13:00

Nastupi regionalnih sponzora – dvorana Mimoza I, 2. kat
Regional sponsors presentations – Mimoza I Hall, 2nd floor

13:00–13:15

Vlado Cetl: Promocija knjige “Analiza krajolika pomoću GIS-a” – dvorana Mimoza I, 2. kat
Vlado Cetl: “Analiza krajolika pomoću GIS-a” – Book promotion – Mimoza I Hall, 2nd floor

13:15–15:00

Ručak u hotelskom restoranu
Lunch in the hotel restaurant

	Predavanja – dvorana Mimoza I, 2. kat <i>Lectures – Mimoza I Hall, 2nd floor</i>
	Voditeljica / <i>Chairlady</i> : Tea Duplančić Leder
15:00–15:15	Pejo Bročić, Emin Sarajlić, Goran Strinić <i>Tisak na zahtjev – korak do potpune primjene</i> <i>Print on Demand – A Step to Complete Application</i>

15:15–15:30	Valerija Filipović, Mendi Čala, Goran Strinić, Željko Bradarić <i>Proces izrade elektroničke navigacijske karte i klasične pomorske karte iz zajedničke baze podataka (ćelija HR400033, Šibenski kanal – 33)</i> <i>Production of Electronic Navigation Chart and a Classical Chart from a Joint Database (Cell HR400033, Šibenik Channel – 33)</i>
15:30–15:45	Tea Duplančić Leder, Nenad Leder <i>Obalna crta u infrastrukturi prostornih podataka o moru</i> <i>Coastline in the Sea Spatial Data Infrastructure</i>
15:45–16:00	Martina Triplat Horvat, Dražen Tutić, Nada Vučetić <i>Duljina obale i površina većih hrvatskih otoka</i> <i>Coast Lengths and Areas of Larger Croatian Islands</i>
16:00–16:15	Zvonko Gržetić, Pejo Bročić, Ivana Kordić, Emin Sarajlić <i>Muzejsko-arhivski prostor HHI</i> <i>Museum and Archive of the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia</i>
16:15–16:45	Stanka za kavu i osvježenje – 2. kat Coffee and refreshment break – 2nd floor

	Predavanja – dvorana Mimoza II, 2. kat Lectures – Mimoza II Hall, 2nd floor
	<i>Voditeljica / Chairlady : Ivka Kljajić</i>
15:00–15:15	Mirko Husak <i>Kartografija i kartografi Zbirke starih atlasa 16., 17. i 18. stoljeća u Zbirci zemljopisnih karata i atlasa Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu</i> <i>Cartography and Cartographers in the Collection of Old Atlases of the 16th, 17th and 18th Century in the Collection of Maps and Atlases of the National and University Library in Zagreb</i>
15:15–15:30	Sanja Kićinbaći <i>Virovitica na katastarskim planovima</i> <i>Virovitica on Cadastral Plans</i>
15:30–15:45	Ivka Kljajić <i>Hrvatski otoci u izolaru Antonija Milla</i> <i>Croatian Islands in Isolario by Antonio Millo</i>
15:45–16:00	Nikola Vučić, Miljenko Lapaine <i>Kartografija i kartografi otoka Visa</i> <i>Cartography and Cartographers of the Island of Vis</i>
16:00–16:15	Pejo Bročić <i>Kvizijada "Upoznaj Hrvatsku"</i> <i>"Learn about Croatia" Quiz</i>
16:15–16:45	Stanka za kavu i osvježenje – 2. kat Coffee and refreshment break – 2nd floor

	Predavanja – dvorana Mimoza I, 2. kat Lectures – Mimoza I Hall, 2nd floor
	<i>Voditeljica / Chairlady : Nada Vučetić</i>
16:45–17:00	Jasminka Draženović, Zoran Šikić <i>Sustav za upravljanje zaštićenim područjima kao korisnik/ partner/učesnik NIPP-a</i> <i>Protected Areas Managing System as a User/Partner/Participant of NSDI</i>
17:00–17:15	Branimir Grilec <i>Primjer iz prakse: rješenje registra prostorne dokumentacije ili IT u službi Zavoda za prostorno uređenje Primorsko-goranske županije</i> <i>Practical Example: Spatial Documentation Registry Solution or IT in the Institute for Spatial Planning of the Primorsko-Goranska County</i>
17:15–17:30	Dragan Divjak, Aida Osmanagić-Dušan, Ivana Abaza-Nunez <i>BRISEIDE – iskustva sudjelovanja na tehnološkim projektima Europske unije</i> <i>BRISEIDE – Experiences from Participating in European Union Technological Projects</i>

	Predavanja – dvorana Mimoza II, 2. kat Lectures – Mimoza II Hall, 2nd floor
	<i>Voditelj / Chairman : Dražen Tutić</i>
16:45–17:00	Mario Miler, Damir Medak <i>Prostorne baze podataka – pogled u budućnost</i> <i>Spatial Databases – A Look into the Future</i>
17:00–17:15	Dražen Odobašić, Damir Medak, Boško Pribičević <i>Ekosustav slobodnog softvera u geoinformatici</i> <i>Ecosystem of Free Software in Geoinformatics</i>
17:15–17:30	Martina Triplat Horvat, Dražen Tutić <i>Slobodni programi za GIS i prostorne podatke</i> <i>Free Software for GIS and Spatial Data</i>

Od 16 do 18 sati razgledavanje Opatije uz stručno vođenje na engleskom jeziku. Polazak iz Milenij Grand Hotela 4 opatijska cvijeta.

Opatija sightseeing in English with a professional guide from 4 to 6 p.m. Meeting point at the Milenij Grand Hotel 4 opatijska cvijeta Reception.

Od 19 sati gala večera u restoranu Le Mandrač u Voloskom. Večera nije uključena u kotizaciju. Iznos od 400 kn po osobi potrebno je uplatiti kod registracije. Od Milenij Grand Hotela 4 opatijska cvijeta do restorana može se doći pješice uz obalu za oko 25 minuta.

Gala dinner in Le Mandrač restaurant in Volosko at 7 p.m. Not included in the registration fee. The price is 55 € per person. More information at the Registration Desk. From the Milenij Grand Hotel 4 opatijska cvijeta to the restaurant you can walk along the coast. It will take about 25 minutes on foot.

Program za treći dan 27. 11. 2010. Third day program, November 27, 2010

Izlet na otok Krk

Izlet nije uključen u kotizaciju. Iznos od 300 kn po osobi potrebno je uplatiti kod registracije.

Polazak turističkim autobusom u 10:00 sati ispred Milenij Grand Hotela 4 opatijska cvijeta. Vožnja iz Opatije, preko Rijeke u pravcu Krčkog mosta. Prelazak na otok Krk te nastavak puta prema špilji Biserujki koja se nalazi na sjeveroistočnom dijelu otoka Krka, na graničnom području općina Omišalj i Dobrinj, ponad uvale Slivanjska, nedaleko sela Rudine. Postojanje te špilje poznato je već više od stotinu godina, kada je njezina unutrašnjost (s tadašnjim ulazom u obliku jame!) skrivala i budila interes za nepoznate tajne i ljepotu svojih kalcitnih ukrasa. Od priče da je u njoj skriveno blago jednog krijumčara, pa do prvih ulazaka zainteresiranih posjetitelja, postepeno su uređivani njezini prolazi i ljudi su se sve slobodnije kretali. Osvjetljivanjem špilje znatno je porastao interes za bogatstvo podzemne galerije brojnih stalaktita, stalagmita i kalcitnih stupova. Nakon razgleda špilje nastavak puta autobusom do gradića Punta. **Prijelaz preko paralele koja prolazi 45° sjeverne geografske širine!** U Puntu ukrcaj na brodić te vožnja do otočića Košljuna (površine 6,5 ha) – šumskog rezervata prirode i spomenika kulture. Razgledavanje franjevačkog samostana u pratnji gvardijana. U tom samostanu, s crkvom Navještenja Marijina iz 1480. godine, smještena je vrijedna knjižnica, etnografski muzej i stalna izložba sakralne umjetnosti. **Tu se čuva iznimno rijedak primjerak Ptolemejeva atlasa objavljenog u Veneciji 1511. godine.**



Povratak u Punat i nastavak vožnje autobusom do Vrbnika, starog gradića opisanog, opjevanog i oslikanog u djelima mnogih umjetnika, Vrbnik se razvio na mjestu prapovijesnih naselja na strmoj litici 50 metara nad morem, a prvi put se spominje 1100. godine. Puni procvat doživljava za knezova Frankopana (1388. godine), kada dobiva svoj statut pisan glagoljicom. Bogata i burna prošlost ogleda se i u mnogim kulturno-povijesnim spomenicima.

Po dolasku u Vrbnik degustacija vina, pršuta i sira u podrumu Poljoprivredne zadruge Vrbnik. Nakon sadržajno bogatog dana još ćemo se prošetati Vrbnikom i razgledati staru gradsku jezgru koja je fascinantna za svakog posjetitelja. Nakon šetnje i razgleda odmoriti ćemo se uz dobar ručak u konobi „Luce“. Povratak u Opatiju u večernjim satima.



Isječak karte Primorsko-goranske županije
Izrada i tisak: KLK, izdavač: JU ZZPU

Tour to the Island of Krk

The tour is not included in the registration fee. The price is 40 € per person. More information at the Registration Desk.

The tourist bus leaves in front of the Milenij Grand Hotel 4 opatijska cvijeta in Opatija at 10:00. It is going to go to Rijeka and in the direction of the Krk Bridge. We are going on the Island of Krk and first of all we will visit the Biserujka Cave, which is located in the north-eastern part of Krk, at the boundary between Omišalj and Dobrinj, above the Slivanjska Bay, near the Village of Rudine. The cave has been known for over 100 years, when its interior (with a pit-shaped entrance!) aroused interest for unknown secrets and beauties of its calcite decorations. There used to be a story that the cave holds hidden smuggler's treasure. Interested visitors entered the cave and its passages were gradually regulated. There has been an increased interest in the rich subterranean gallery of stalactites, stalagmites and calcite pillars ever since the cave was illuminated. After seeing the cave, the bus is going to continue to the Town of Punat. **We are going to cross the parallel which passes 45° of northern latitude!** We are going to board a ship and go to the islet of Košljun (area 6.5 ha) – a forest reserve and a cultural monument. Afterwards, we are going to be escorted by an abbot to see the Franciscan monastery. The monastery and the Church of the Annunciation from 1480 are home to a valuable library, an ethnographic museum and a permanent exhibition of sacral art. **One can find there an extremely rare copy of Ptolemy's Atlas published in Venice in 1511.**



Subsequently, we are going to return to Punat and continue to Vrbnik, an old town described in songs and painted in pictures of numerous artists. Vrbnik was developed in a location of prehistorical settlements, on a steep cliff 50 m above the sea. It was first mentioned in 1100 and blossomed during the reign of the Frangipani family (1388), when it received a statute written in Glagolitic alphabet. Its rich and turbulent past reflects in many cultural and historical monuments.



Upon arriving in Vrbnik, we are going to taste wines, prosciutto and cheese in the cellar of the Vrbnik Agricultural Society. We are also going to take a walk through Vrbnik and see the old town centre, which is fascinating to each visitor. After the sightseeing, we are going to have delicious lunch in the tavern "Luce". The return to Opatija is expected in the evening.